Flora of Karuizawa II.

By

Hiroshi HARA.

原 寛:輕 井 澤 ノ「フローラ」(其二)

3. List of Plants.

Pteridophyta.

1) *Ophioglossaceae.*

1) **Botrychium japonicum** UNDERWOOD in Bull. Torrey Bot. Club. XXV, p. 538 (1898).

var. **minus** HARA in Journ. Jap. Bot. IX.-2, p. 127 (1933). うすひはなわらび.

Hab. Near Tōge-machi on Usui pass.

2) **Botrychium Lunaria** SWARTZ in SCHRADER, Journ. Bot. I pt. 2, p. 110 (1800).

var. **normale** ROEPER, Fl. Mecklenb. p. 111 (1843). へびのした.

Hab. Mt. Ichinoji.

It is interesting that this alpine species grows in Mt. Ichinoji where is only 1340 m. above sea-level.

3) **Botrychium robustum** UNDERWOOD in Bull. Torrey Bot. Club. XXX, p. 51 (1903). やまはなわらび.

Hab. Mt. Atago.

4) **Botrychium virginianum** SWARTZ in SCHRADER, Journ. Bot. I pt. 2, p. 111 (1800). なつのはなわらび.

Hab. Mt. Hanare, Mt. Atago.

2) *Hymenophyllaceae.*

5) **Hymenophyllum Wrightii** BOSCH in Nederl. Kruidk. Archif. IV, p. 391 (1859). こけしのぶ.

Hab. Mt. Yagasaki, Mt, Kiritsumi.

6) **Trichomanes parvulum** POIRET, Encycl. VIII, p. 64 (1808). うちはごけ.

Hab. Mt. Yagasaki.

3) *Polypodiaceae.*

7) **Adiantum pedatum** LINNAEUS, Sp. Pl. ed. 1, p. 1095 (1753). くじゃくしだ.

Hab. Mt. Atago, Mt. Kose, etc.

8) **Asplenium incisum** THUNBERG in Trans. Linn. Soc. II, p. 342 (1794). とらのをしだ.

Hab. Mt. Yagasaki.

9) **Asplenium varians** WALLICH in HOOKER & GREVIELLE, Icon. Fil. t. 175 (1830). いはとらのを.

Hab. Mt. Yagasaki.

10) **Athyrium Filix-femina** ROTH, Röm. Mag. II, p. 106 (1977).

var. **nigropaleaceum** MAKINO in Bot. Mag. Tokyo XIII, p. 29 (1899). みやまめしだ.

Hab. Mt. Kose.

11) **Athyrium nipponicum** HANCE in Journ. Linn. Soc. Bot. XIII, p. 92 (1873). いぬわらび.

Hab. Mt. Atago, Mt. Kose, Usui pass, etc.

12) **Athyrium otophorum** KOIDZUMI, Fl. Symb. Or.-Asia. p. 40 (1930). ひろはいぬわらび.

Hab. Mt. Kose, Kawagoeishi valley, etc.

13) **Athyrium yokoscense** CHRIST in Bull. Herb. Boiss. IV, p. 668 (1896). へびのねござ.

Hab. Mt. Kose, Mt. Atago, Usui pass, etc.

var. **Fauriei** TAGAWA in Acta Phyt. et Geobot. II, p. 20 (1933). いはいぬわらび.

Hab. Mt. Tomeo.

14) **Camptosorus sibiricus** RUPRECHT, Dist. Crypt. Vasc. Ross. p. 45 (1845). くものすしだ.

Hab. Mt. Yagasaki.

15) **Cheilanthes Brandtii** FRANCHET et SAVATIER, Enum. Pl. Jap. II, p. 620 (1879). みやまうらじろ.

Hab. Mt. Yagasaki.

16) **Coniogramme fraxinea** FÉE ex DIELS in ENGL. u. PRANTL., Pfl.-fam. I 4, p. 262 (1899).

var. **serrulata** NAKAI in Rep. Veg. Mt. Daisetsu p. 42 (1939). いはがねぜんまい.

Hab. Mt. Yagasaki.

17) **Cornopteris hakonensis** NAKAI in Bot. Mag. Tokyo XLV, p. 94 (1931). はこねしけしだ.

Hab. Mt. Yagasaki.

18) **Cystopteris fragilis** BERNHARDI in SCHRADER, Neu Journ. I, 2, p. 26 (1806). なよしだ.

Hab. Mt. Atago.

19) **Davallia Mariesii** MOORE apud BAKER in Ann. of Bot. V, p. 201 (1891). しのぶ.

Hab. Mt. Yagasaki.

20) **Diplazium Conilii** MAKINO in Bot. Mag. Tokyo XXVII, p. 253 (1913). ほそばしけしだ.

Hab. Mt. Atago, Mt. Hanare, etc.

21) **Diplazium squamigerum** CHRIST in Bull. Soc. Fran. 52 Mem. I, p. 51 (1905). きよたきしだ.

Hab. Mt. Kose, Mt. Yagasaki, Kawagoeishi valley, etc.

22) **Dryopteris crassirhizoma** NAKAI in Cat. Sem. Hort. Bot. Univ. Imp. Tokyo p. 32 (1920). をしだ.

Hab. Mt. Kose, Mt. Atago, Mt. Yagasaki, etc.

23) **Dryopteris dilatata** A. GRAY, Man. ed. 1, p. 631 (1848).

var. **deltoidea** TAKEDA in Bot. Mag. Tokyo XXIV, p. 179 (1910). しらねわらび.

Hab. Mt. Kose, Kawagoeishi valley, etc.

24) **Dryopteris japonica** CHRISTENSEN, Ind. Fil. p. 272 (1905). はりがねわらび.

Hab. Mt. Yagasaki.

25) **Dryopteris Maximowiczii** O. KUNTZE, Rev. Gen. Pl. II, p. 821 (1891). なんたいしだ.

Hab. Mt. Hanare.

26) **Dryopteris Miqueliana** CHRISTENSEN, Ind. Fil. p. 278 (1905). ほそばならゐしだ.

Hab. Mt. Kose, Mt. Atago, etc.

27) **Dryopteris mutica** CHRISTENSEN, Ind. Fil. p. 279 (1905). しのぶかぐま.

Hab. Mt. Kose.

28) **Dryopteris polylepis** CHRISTENSEN, Ind. Fil. p. 285 (1905). みやまくまわらび.

Hab. Mt. Atago, Usui pass, Mt. Yagasaki, etc.

29) **Dryopteris Sabaei** CHRISTENSEN, Ind. Fil. p. 290 (1905). みやまいたちしだ.

Hab. Mt. Kose.

30) **Dryopteris Thelypteris** A. GRAY, Man. ed. 1, p. 630 (1848). ひめしだ.

Hab. Mt. Kose, Karuizawa plain, Mt. Atago, etc.

31) **Dryopteris tokyoensis** CHRISTENSEN, Ind. Fil. p. 298 (1905). たにへご.

Hab. Karuizawa plain.

32) **Lunathyrium pycnosorum** KOIDZUMI in Acta Phyt. et Geobot. I, p. 31 (1932). はくもうゐので.

Hab. Mt. Kose, Mt. Atago, etc.

33) **Matteuccia orientalis** TREVISAN, Atti. Ist. Veneto III-14, p. 586 (1869). いぬがんそく.

Hab. Mt. Atago, Mt. Kose, etc.

34) **Matteuccia Struthiopteris** TODARO, Syn. Pl. Acot. Vasc. Sicilia p. 30 (1866). くさそてつ.

Hab. Mt. Yagasaki, Karuizawa plain, Mt. Kiritsumi, etc.

35) **Microlepia pilosella** MOORE, Ind. Filic. p. 298 (1861). いぬしだ.

Hab. Mt. Atago, Mt. Kose, etc.

36) **Microlepia Wilfordii** MOORE, Ind. Filic. p. 299 (1861). わうれんしだ.

Hab. Mt. Atago, Mt. Kose, New Usui pass, etc.

37) **Neoniphopsis linearifolia** NAKAI in Bot. Mag. Tokyo XLII, p. 217 (1928). びらうどしだ.

Hab. Mt. Yagasaki, Kyū-karuizawa, etc.

38) **Onoclea sensibilis** LINNAEUS, Sp. Pl. ed. 1, p. 1062 (1753). かうやわらび.

Hab. Karuizawa plain.

39) **Phegopteris polypodioides** FÉE, Gen. Fil. p. 243 (1850-52). みやまわらび.

Hab. Mt. Kose, Mt. Atago, Mt. Tomeo, etc.

40) **Physematium manchuriense** NAKAI in Bot. Mag. Tokyo, XXXIX, p. 176 (1925). ふくろしだ.

Hab. Mt. Atago, Mt. Kose, Mt. Yagasaki, etc.

41) **Pleopeltis annuifrons** (MAKINO) NAKAI in sched. Herb. Univ. Imp. Tokyo. ほていしだ.

Hab. Mt. Atago, Mikasa, etc.

42) **Pleopeltis hastata** MOORE, Ind. Fil. p. 346 (1862). みつでうらぼし.

Hab. Mt. Kose.

43) **Pleopeltis subspathulata** MOORE, Ind. Fil. p. 348 (1862). ひめのきしのぶ.

Hab. Mt. Atago, Karuizawa, etc.

44) **Pleopeltis ussuriensis** REGEL et MAACK, Tent. Fl. Ussur. p. 175 (1861). みやまのきしのぶ.

Hab. Mt. Atago, Mt. Tomeo, Kumoba, etc.

45) **Polystichum aculeatum** SCHOTT, Gen. Fil. t. 9 (1834).

var. **coraiense** CHRIST in Fedde, Rep. Sp. Nov. V, p. 11 (1908).

Hab. Mt. Kose.

46) **Polystichum craspedosorum** DIELS in ENGL. u. PRANTL., Nat. Pfl.-fam. I 4, p. 189 (1899). つるでしだ.

Hab. Mt. Yagasaki.

47) **Polystichum tripteron** PRESL, Epim. Bot. p. 55 (1849). じうもんじんだ.

Hab. Mt. Yagasaki, New Usui pass.

48) **Polystichum varium** PRESL, Epim. Bot. p. 57 (1849). いたちしだ.

Hab. Mt. Kose, Usui pass, etc.

49) **Pteridium aquilinum** KUHN in DECKEN, Reis. Ost. Afr. III 3, p. 11 (1879).

var. **japonicum** NAKAI in Bot. Mag. Tokyo XXXIX, p. 106 (1925). わらび

Hab. Karuizawa plain, Usui pass, Mt. Atago, etc.

50) **Spicantopsis niponica** NAKAI in Bot. Mag. Tokyo XLVII, p. 181 (1933),

var. **japonica** NAKAI, l. c. ししがしら.

Hab. Usui pass, Mt. Yagasaki, etc.

51) **Woodsia polystichoides** EATON in Proc. Amer. As. Art. Sc. IV, p. 110 (1859).

var. **Veitchii** HOOKER et BAKER, Syn. Fil. p. 48 (1868). いはでんだ.

Hab. Mt. Atago, Mt. Yagasaki, etc.

52) **Woodsia sinuata** MAKINO in Bot. Mag. Tokyo XI, p. 64 (1897).

var. **typica** NAKAI in Bot. Mag. Tokyo XLVII, p. 178 (1933). こがねしだ.

Hab. New Usui pass.

var. **glabrata** NAKAI, l. c. じようしうこがねしだ.

Hab. Mt. Yagasaki.

4) *Osmundaceae.*

53) **Osmunda cinnamomea** LINNAEUS, Sp. Pl. ed. 1, p. 1066 (1753). やまどりぜんまい.

Hab. Mt. Atago, Mt. Kose, Karuizawa plain, etc.

54) **Osmunda Claytoniana** LINNAEUS, Sp. Pl. ed. 1, p. 1066 (1753). おにぜんまい.

Hab. Mt. Kose.

This fern is found in Mt. Kose only and not in Karuizawa plain as yet.

55) **Osmunda japonica** THUNBERG in Nov. Act. Reg. Soc. Sci. Upsal. II, p. 209 (1780). ぜんまい.

Hab. Mt. Atago, Mt. Yagasaki, Mt. Ichinoji, etc.

5) *Salviniaceae.*

55) **Azolla japonica** FRANCHET et SAVATIER, Enum. Pl. Jap. II, p. 195 (1876). おほあかうきくさ.

Hab. Karuizawa plain.

6) *Equisetaceae.*

57) **Equisetum arvense** LINNAEUS, Sp. Pl. ed. 1, p. 1061 (1753). すぎな.

Hab. Karuizawa plain, Mt. Koce, etc.

58) **Equisetum palustre** LINNAEUS, Sp. Pl. ed. 1, p. 1061 (1753). いぬすぎな.

Hab. Karuizawa plain.

7) *Lycopodiaceae.*

59) **Lycopodium clavatum** LINNAEUS, Sp. Pl. ed. 1, 1101 (1753).

var. nipponicum NAKAI in Bot. Mag. Tokyo XXXIX, p. 197 (1925). ひかげのかづら.

Hab. Mt. Kose.

60) **Lycopodium complanatum** LINNAEUS, Sp. Pl. ed. 1, p. 1104 (1753). あすひかづら.

Hab. Mt. Kose.

61) **Lycopodium obscurum** LINNAEUS, Sp. Pl. ed. 1, p. 1102 (1753).

f. **flabellatum** TAKEDA in Bot. Mag. Tokyo XXIII, p. 212 (1909). うちはまんねんすぎ.

Hab. Mt. Kose.

62) **Lycopodium serratum** THUNBERG, Fl. Jap. p. 341 t. 38 (1784).

var. **Thunbergii** MAKINO in Bot. Mag. Tokyo XII, p. (12) (1898). ほそばたうげしば.

Hab. Mt. Yagasaki.

f. **intermedium** NAKAI in Bot. Mag. Tokyo XXXIX, p. 196 (1925). たうげしば.

Hab. Mt. Kose.

8) *Selaginellaceae.*

63) **Selaginella involvens** SPRING, Monog. Lycop. II, p. 63 (1849). いはひば.

Hab. Mt. Yagasaki, Mt. Sando, etc.

64) **Selaginella japonica** MIQUEL in Ann. Mus. Bot. Lugd.-Bat. III, p. 185 (1867). くらまごけ.

Hab. Mt. Yagasaki.

Gymnospermae.

9) *Taxaceae.*

65) **Taxus cuspidata** SIEBOLD et ZUCCARINI, Fl. Jap. Fam. Nat. II, p. 108 (1846). いちゐ.

Hab. Usui pass.

10) *Pinaceae.*

66) **Abies firma** SIEBOLD et ZUCCARINI, Fl. Jap. II, 15 (1842). もみ.

Hab. Mt. Atago, Usui pass, etc.

67) **Cryptomeria japonica** D. DON in Trans. Linn. Soc. XVIII, p. 167 (1841). すぎ.

Hab. Planted in Kyū-karuizawa.

68) **Larix Kaempferi** SARGENT, Silva North. Amer. XII 2, note 2 (1898). からまつ.

Hab. Mt. Kose, Usui pass, Karuizawa plain, etc.

69) **Pinus densiflora** SIEBOLD et ZUCCADINI, Fl. Jap. II, p. 22 (1842). あかまつ.

Hab. Mt. Kose, Kawagoeishi valley, etc.

Angiospermae.

Dicotyledoneae.

11) *Chloranthaceae.*

70) **Chloranthus serratus** ROEMER et SCHULTES, Syst. Veg. III, p. 461 (1818). ふたりしづか.

Hab. Mt. Atago, Mt. Kose.

71) **Tricercandra japonica** NAKAI, Fl. Sylv. Korea. XVIII, p. 14 (1930). ひとりしづか.

Hab. Mt. Atago, New Usui pass.

12) *Salicaceae.*

72) **Populus Sieboldii** MIQUEL in Ann. Mus. Bot. Lugd.-Bat. III, p. 29 (1867). やまならし.

Hab. Mt. Kose, New Usui pass, etc.

73) **Salix Bakko** KIMURA in Bot. Mag. Tokyo XLII, p. 568 (1928). ばつこやなぎ.

Hab. Usui pass, Mt. Atago, Mt. Kose, etc.

74) **Salix eriocarpa** FRANCHET et SAVATIER, Enum. Pl. Jap. II. p. 503 (1876). こごめやなぎ.

Hab. Karuizawa plain, Shin Usui pass.

75) **Salix Gilgiana** SEEMEN, Salic. Jap. p. 59 (1903). かはやなぎ.

Hab. Mt. Kose, New Usui pass.

76) **Salix gracilistyla** MIQUEL in Ann. Mus. Bot. Lugd.-Bat. III, p. 26 (1867). ねこやなぎ.

Hab. Karuizawa plain, New Usui pass, Mt. Atago, etc.

77) **Salix integra** THUNBERG, Fl. Jap. p. 24 (1784). いぬこりやなぎ.

Hab. Mt. Kose, Mt. Hanare, New Usui pass, etc.

78) **Salix Reinii** FRANCHET et SAVATIER, Enum. Pl. Jap. II, p. 503 (1876). みやまやなぎ.

Hab. Mt. Ichinoji.

79) **Salix sachalinensis** FR. SCHMIDT, Reis. Amur. u. Sachal. p. 173 (1868). ながばやなぎ.

Hab. Karuizawa plain, New Usui pass, Kawagoeishi valley, etc.

80) **Salix triandra** LINNAEUS, Sp. Pl. ed. 1, p. 1016 (1753).

var. **discolor** ANDERSSON in DC., Prodr. XII, p. 203 (1868). たちやなぎ.

Hab. Karuizawa plain.

13) *Juglandaceae.*

81) **Juglans Sieboldiana** MAXIMOWICZ in Bull. Acad. Imp. Sci. St.-Pétersb. XVIII, p. 60 (1873). おにぐるみ.

Hab. Mt. Atago, Kumoba, etc.

14) *Pterocaryaceae.*

82) **Pterocarya rhoifolia** SIEBOLD et ZUCCARINI, Fl. Jap. Fam. Nat. I, p. 33 (1845). さはぐるみ.

Hab. Mt. Yagasaki.

15) *Betulaceae.*

83) **Alnus firma** SIEBOLD et ZUCCARINI, Fl. Jap. Fam. Nat. II, p. 229 (1846).

var. **hirtella** FRANCHET et SAVATIER, Enum. Pl. Jap. II, p. 502 (1876). やしやぶし.

Hab. Mt. Kose, Mt. Atago, Usui pass, etc.

84) **Alnus japonica** SIEBOLD et ZUCCARINI, Fl. Jap. Fam. Nat. II, p. 230 (1846). はんのき.

Hab. Karuizawa plain (planted ?).

85) **Alnus Matsumurae** CALLIER in FEDDE, Rep. Sp. Nov. X, p. 234 (1911). やはずはんのき.

Hab. Mt. Ichinoji.

86) **Alnus tinctoria** SARGENT, Gard. & Forest X, p. 472 (1897).

var. **glabra** CALLIER in FEDDE, Rep. Sp. Nov. X, p. 233 (1911). やまはんのき.

Hab. Mt. Kose, Usui pass, Mt. Ichinoji, etc.

87) **Betula chinensis** MAXIMOWICZ in Bull. Soc. Imp. Nat. Mosco LIV, p. 47 (1879). たうかんば.

Hab. Mt. Tomeo.

88) **Betula dahurica** PALLAS, Reise III, p. 224 (1776). やしがはかんば.

Hab. Minami Karuizawa, Usui pass.

The distribution of the two birches above mentioned is very interesting, and they are recorded only from Shinano, Shimotsuke, and Kai in Japan.

89) **Betula Ermanii** CHAMISSO in Linnaea VI, p. 537 (1831).

var. **nipponica** MAXIMOWICZ in Bull. Acad. Imp. Sci. St.-Pétersb. XXXII, p. 622 (1888). だけかんば.

Hab. Mt. Atago, Mt. Ichinoji, Mt. Kose, etc.

90) **Betula Maximowicziana** REGEL in DC., Prod. XVI-2, p. 180 (1868). うだいかんば.

Hab. Mt. Kiritsumi.

91) **Betula Tauschii** KOIDZUMI, Fl. Symb. Or.-Asia. p. 35 (1930). しらかんば.

Hab. Mt. Kose, Usui pass, etc.

92) **Carpinus carpinoides** MAKINO in Bot. Mag. Tokyo XXVI, p. 391 (1912). くましで.

Hab. Usui pass, Kawagoeishi valley, etc.

93) **Carpinus erosa** BLUME, Mus. Bot. Lugd.-Bat. I, p. 308 (1850). さはしば.

Hab. Usui pass, Kawagoeishi valley, etc.

94) **Carpinus Tschonoski** MAXIMOWICZ in Bull. Acad. Imp. Sci. St.-Pétersb. XXVII, p. 543 (1881). いぬしで.

Hab. New Usui pass.

16) *Corylaceae.*

95) **Corylus heterophylla** FISCHER in Scht. Anz. Entd. Phy. Chem. u. Techn. VIII, p. 3 (1831).

var. **japonica** KOIDZUMI in Bot. Mag. Tokyo XXVII, p. 143 (1913). はしばみ.

Hab. Karuizawa plain, Mt. Hanare.

96) **Corylus Sieboldiana** BLUME, Mus. Bot. Lugd.-Bat. I, p. 310 (1850). つのはしばみ.

Hab. Mt. Kose, Mt. Atago, Usui pass, etc.

接 穂 ト 臺 木

籾 山 泰 一

Y. MOMIYAMA: Scion and stock

五六年前花屋カラ送ツテ貰ツタ Lilac ノ苗木ガアツタ。ソノ小サナ苗木ノ根元カラ臺木ノいぼたガ出テ來タノヲソノママニシテオイタラ接穂ノ Lilac ト共ニ育ツテユキ今デハオノオノ人ノ丈ニ及ブ程ノ木ニナリ年々花ヲツケルヤウニナツタ。サテコノ Lilac ハ五月ノハジメ新緑ノヤヤコマヤカニナル頃ニ咲クガソノ花ノ色ハ深ク、紅ヲ含ンダ紫色デ美シイ。いぼたハ七月ハジメヤガテ暑クナラウトイフ頃カラ開ク。白イ花ガムラガツテ目覺シイ大キナ panicle ヲナシテ咲イテヰル。

ハジメ、私ハコノ二ツノ木ノ種類ヲ知ラウト思ツテ果サナカツタガ、其後コノ Lilac ガ *Syringa Meyeri* トイフ種類デ北支那ノ産デアルコト、マタ、いぼ